

**DS457-XX20004ZZWW**

**Imager de base fija**

Guía de referencia rápida



## Garantía

Puede consultar el texto completo de la declaración de garantía de los productos de hardware de Zebra en: <http://www.zebra.com/warranty>

### ***For Australia Only:***

For Australia Only. This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, #05-02/03, Singapore 068895, Singapore. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website: <http://www.zebra.com> for the most updated warranty terms.

## Información sobre servicios

Si experimenta algún problema al usar el equipo, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica o de sistemas de su empresa. Si hay algún problema con el equipo, este departamento se encargará de comunicárselo al servicio de asistencia de Zebra en: <http://www.zebra.com/support>.

Para obtener la versión más reciente de esta guía, visite: <http://www.zebra.com/support>

## Introducción

El imager de base fija DS457-XX20004ZZWW se ha diseñado específicamente para aplicaciones independientes y OEM como kioscos. El imager es extremadamente compacto, proporciona una integración rápida y flexible del tratamiento de imágenes de códigos de barras en un dispositivo host y ofrece un alto rendimiento de tratamiento de imágenes en códigos de barras 1D y 2D. El DS457 es ideal para equipos de diagnóstico médico integrados y para cadenas de cintas transportadoras en entornos de fabricación. El DS457 también se puede usar como solución de imágenes de disposición en 2D de tamaño reducido en entornos de punto de venta al por menor.

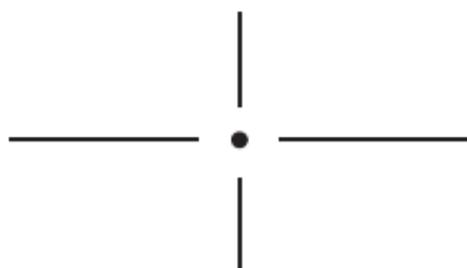
## Conexión del DS457-XX20004ZZWW

Para conectar el DS457-XX20004ZZWW a un host:

1. Enchufe el conector D de 9 patillas con el extremo con la marca **SCANNER** en el DS457.
2. Si se utiliza un interruptor externo y el cable de host correspondiente, enchufe el cable del disparador en el conector estéreo hembra de la línea pivotante del conector D de 9 patillas.
3. Enchufe el conector del lado del host en el puerto correspondiente del host.
4. Para la conexión RS-232, enchufe la fuente de alimentación en un receptáculo de CA y el cable de salida de la fuente de alimentación en el conector cercano al extremo del host del cable de interfaz.
5. Compruebe todas las conexiones para asegurarse de que están bien conectadas.
6. Programe el DS457 con los códigos de barras de programación de la *guía de integración del imager DS457-XX20004ZZWW*.

## Captura de datos

Al realizar la lectura, el imager proyecta un patrón de referencia láser rojo que permite colocar el código de barras dentro del campo de visión.



Si es necesario, el imager enciende los LED rojos para iluminar el código de barras.

Para leer un código de barras, centre el símbolo con cualquier orientación dentro del patrón de referencia. Asegúrese de que el símbolo completo está dentro del área rectangular que forma el patrón de cruz.

Símbolo de código de barras 1D



Símbolo de código de barras 2D



Símbolo DPM de chorreo de granalla 2D



El imager también puede leer el código de barras que se encuentra dentro del patrón de referencia aunque no esté centrado. Los ejemplos de la parte superior de la ilustración siguiente muestran las opciones de enfoque aceptables, mientras que los ejemplos de la parte inferior no se pueden descodificar.



Cuando la descodificación se lleva a cabo satisfactoriamente, el DS457 emite un pitido y el LED cambia a verde.

## Códigos de barras de programación

A continuación se presentan códigos de barras de programación de uso frecuente para la programación del DS457-XX20004ZZWW.

### Establecimiento de parámetros predeterminados

- **Restore Defaults:** lea este código de barras para restaurar todos los parámetros predeterminados de la siguiente forma.
  - Si ha establecido anteriormente unos parámetros predeterminados personalizados con la lectura de **Write to Custom Defaults** en la *guía de integración*, lea **Restore Defaults** para recuperar y restaurar la configuración predeterminada personalizada del descodificador.
  - Si no ha establecido parámetros predeterminados personalizados, lea **Restore Defaults** para restaurar los valores predeterminados de fábrica.



**Restauración de valores predeterminados**

- **Set Factory Defaults:** lea este código de barras para restaurar los valores predeterminados de fábrica. De esta forma se eliminan todos los parámetros predeterminados personalizados establecidos.



**Establecer parámetros predeterminados de fábrica**

## Tipos de host

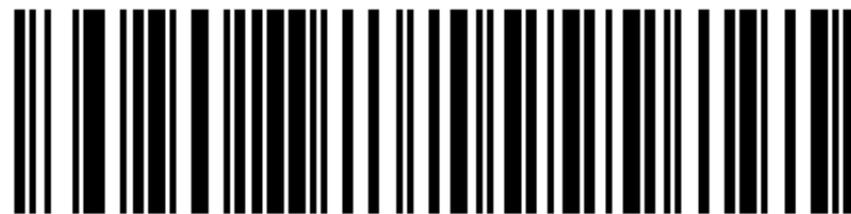
### *Tipo de dispositivo USB*



Teclado USB HID (predeterminado)



Symbol Native API (SNAPI) con interfaz de imágenes



Symbol Native API (SNAPI) sin interfaz de imágenes

***Tipo de dispositivo USB (continuación)***



**Emulación de puerto COM CDC**



**SSI a través de CDC USB**

***Tipo de host en serie***



Host SSI



RS-232 estándar  
(Solo transmite datos ASCII)

## **Modos de disparador**

### ***Modo fijo (predeterminado)***

Cuando el DS457 detecta un objeto en su campo de visión, se activa e intenta descodificar. El alcance de detección de objetos no varía en condiciones de iluminación normales. Esto solo se aplica al modo de descodificación. En este modo, la unidad no pasa a modo de baja potencia.



**Modo fijo (predeterminado)**

### ***Disparador de nivel***

Al pulsar el disparador de la parte superior del imager o un disparador externo conectado mediante el cable de host se activa el procesamiento de descodificación, que continuará hasta que se suelte el disparador, se realice una descodificación válida o se alcance el tiempo de espera de la sesión de descodificación.



**Nivel**

## **Modo de teléfono móvil/pantalla**

Este modo mejora el rendimiento de lectura de códigos de barras para códigos mostrados en teléfonos móviles y pantallas electrónicas.



**Desactivar modo de teléfono móvil/pantalla  
(predeterminado)**



**Activar modo de teléfono móvil/pantalla**

## Indicaciones de LED y zumbador

El zumbador y el LED indican el estado del imager de la siguiente forma:

Indicación	Zumbador	LED
El imager está encendido.	N/A	Rojo
El código de barras se ha leído correctamente.	1 pitido	Parpadeo verde
El parámetro de programación se ha introducido correctamente.	Trino rápido	Parpadeo verde
Error de transmisión. El host no ha recibido los datos del código de barras.	4 pitidos	Rojo

## Solución de problemas

Problema	Posible causa	Soluciones posibles
No se enciende el LED rojo ni ocurre nada durante el intento de captura.	El imager no recibe alimentación.	Verifique la fuente de alimentación. Confirme que se está usando el cable de interfaz de host correcto.
		Conecte la fuente de alimentación.
		Compruebe que los cables están bien conectados.

<b>Problema</b>	<b>Posible causa</b>	<b>Soluciones posibles</b>
El imager no puede leer el código de barras.	Los cables de interfaz o de alimentación no están bien conectados.	Conecte los cables correctamente.
	El imager no está programado para ese tipo de código de barras.	Programe el imager para leer el tipo de código de barras correspondiente.
	Parámetros de comunicación incorrectos.	Establezca los parámetros de comunicación correctos (velocidad de transferencia, paridad, bits de paro, etc.).
	El símbolo de código de barras es ilegible.	Asegúrese de que el símbolo no esté deformado. Intente leer símbolos similares del mismo tipo.

## Información sobre normativas

Esta guía se aplica al número de modelo DS457. Todos los dispositivos de Zebra están diseñados conforme a la normativa de los lugares donde se venden y estarán etiquetados de forma adecuada. Las traducciones en diferentes idiomas están disponibles en el sitio web siguiente:

<http://www.zebra.com/support>

Los cambios o modificaciones en equipos de Zebra que no hayan sido expresamente autorizados por Zebra podrían anular el permiso del usuario para utilizar dichos equipos.

## Recomendaciones sobre salud y seguridad



### *Recomendaciones ergonómicas*



**PRECAUCIÓN** Para evitar o reducir al mínimo el posible riesgo de lesiones ergonómicas, siga las recomendaciones detalladas a continuación. Consulte con el responsable local de salud y seguridad para asegurarse de que cumple los programas de seguridad de la empresa encaminados a prevenir lesiones del personal.

- Reduzca o elimine los movimientos repetitivos.
- Mantenga una postura natural.
- Reduzca o elimine los esfuerzos excesivos.

- Tenga a mano los objetos que utilice con mayor frecuencia.
- Realice las tareas a una altura adecuada.
- Reduzca o elimine la vibración.
- Reduzca o elimine la presión directa.
- Suministre estaciones de trabajo ajustables.
- Facilite un espacio libre adecuado.
- Facilite un entorno de trabajo adecuado.
- Mejore los procedimientos de trabajo.

## Dispositivos láser



CONFORME A LAS NORMAS  
21CFR1040.10 Y 1040.11, CON LA  
EXCEPCIÓN DE LAS VARIACIONES  
SEGÚN EL AVISO DE LÁSER N° 50, CON  
FECHA DE 24 JUNIO DE 2007 E IEC/EN  
60825-1:2007 Y/O IEC/EN 60825-1:2014.

La clasificación láser figura en una de las etiquetas del dispositivo.

Los dispositivos láser de clase 1 no se consideran peligrosos cuando se utilizan para su finalidad prevista. La siguiente declaración es necesaria para el cumplimiento de las normativas internacionales:



**PRECAUCIÓN** El empleo de controles, los ajustes o la realización de los procedimientos de manera distinta a la especificada en este documento pueden tener como consecuencia la exposición peligrosa a la luz del láser.

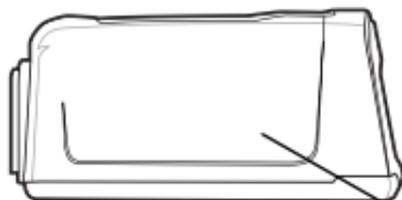
Los escáneres láser de clase 2 usan un diodo de luz visible de baja potencia. Al igual que con otras fuentes de luz brillantes, como el sol, el usuario no debe mirar directamente el haz luminoso. No se ha demostrado que la exposición temporal al láser de clase 2 sea perjudicial.

## Dispositivos LED

Cumple con la normativa IEC/EN60825-1:2001 e IEC/EN62471:2006

Para dispositivos con LED de clase 1M se utiliza la siguiente etiqueta:

### Etiquetado del lector



LASER LIGHT - DO NOT STARE INTO BEAM. CLASS 2 LASER/1M LED PRODUCT  
LASERLICHT-NICHT IN DEN STRAHLEN BLICKEN. LASER/1M LED KLASSE 2.  
L'USURE LASER-NE PAS REGARDER DANS LE FAISCEAU. APPAREIL  
A LASER/1M LED DE CLASSE 2. 630-635nm, 10mW  
激光/LED辐射 勿直视光束 2类激光/1M类LED产品



## Fuente de alimentación

Utilice ÚNICAMENTE una fuente de alimentación aprobada por Zebra con una potencia nominal de 5,2 V CC, 850 mA como mínimo, LPS o SELV. El uso de una fuente de alimentación alternativa puede resultar peligroso y anulará cualquier homologación de esta unidad.

### DS457 versión clase I, división 2

Este dispositivo es de tipo abierto y está diseñado para ir completamente montado en el interior de una carcasa adecuada para el entorno.

Este equipo es adecuado para su uso solo en la clase I, división 2, grupo D o ubicaciones no peligrosas.

**ADVERTENCIA - RIESGO DE EXPLOSIÓN:** No desconecte el equipo a menos que haya retirado la alimentación o esté seguro de que la zona no es peligrosa.  
**ADVERTENCIA - RIESGO DE EXPLOSIÓN:** La sustitución de cualquier componente puede inhabilitar la calificación para la clase I, división 2.

ADVERTENCIA - SUPERFICIE CALIENTE



## Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: FCC



Nota: Este equipo ha sido probado y se ajusta a los límites para un dispositivo digital de clase B, según la Sección 15 de las normativas de la FCC. Estos límites tienen

como finalidad proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, a menos que se instale y se utilice de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no se puede garantizar que no se vayan a producir interferencias en una instalación en concreto. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de señales de radio o televisión (lo cual podrá determinarse encendiendo y apagando el equipo), se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia a través de una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto del utilizado actualmente para la conexión del receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico cualificado de radio/TV para obtener ayuda.

## Requisitos sobre interferencias de radiofrecuencia: Canadá

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Marcas de CE y el Espacio Económico Europeo (EEE)

### **CE** *Declaración de conformidad*

Zebra declara que este dispositivo cumple todas las directivas pertinentes, 2014/30/EU, 2014/35/UE y 2011/65/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www.zebra.com/doc>.

## Japón (VCCI): Consejo de control voluntario para interferencias

### *Clase B ITE*

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Corea: Declaración de advertencia para Clase B ITE

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Ucrania

Este equipo cumple con los requisitos de la normativa técnica n.º 1057, 2008 relativa a restricciones de uso de sustancias peligrosas en dispositivos eléctricos y electrónicos.

## Divulgación CMM

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	○	○	○	○	○
电路模块 (Circuit Modules)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	○	○	○	○	○	○
电池 (Batteries)	○	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- : 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
 X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

Esta tabla se ha creado para cumplir con los requisitos de la normativa relativa a la Restricción de sustancias peligrosas (ROHS) en China.



## Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Български:** За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

**Čeština:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs

oplysningerne om returnering af produkter på:  
<http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français :** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahaznosítás céljából. A termék visszajuttatásának

módjával kapcsolatos tudnivalókért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Românesc:** Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkait Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Türkçe:** AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.





**© 2017 ZIH Corp y/o sus filiales. Todos los derechos reservados. Zebra y el gráfico de una cabeza de cebra estilizada son marcas comerciales de ZIH Corp., registradas en muchas jurisdicciones en todo el mundo. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.**



**MN-003122-01ES Revisión A, septiembre de 2017**